

În conformitate cu Legea Republicii Moldova „Cu privire la statistica oficială”, organele statistice **asigură confidențialitatea** datelor individuale și utilizarea lor numai în scopuri statistice.
В соответствии с Законом Республики Молдова «Об официальной статистике», органы статистики **гарантируют конфиденциальность** полученных индивидуальных данных и использование их только в статистических целях.

CHESTIONARUL A (trimestrial)
Cercetarea activității agricole a micilor producători agricoli
ВОПРОСНИК А (квартальный)

Обследование сельскохозяйственной деятельности мелких сельхозпроизводителей

Anul cercetării Год обследования				
Luna Месяц				
Codul teritoriului Код территории				
Tipul gospodăriei: Вид домохозяйства:	anexe auxiliare - 3; țărănești (de fermieri) - 2 личное подсобное - 3; крестьянское хозяйство - 2			
Numărul gospodăriei Номер домохозяйства				

Codul intervierului Код интервьюера	
Semnătura intervierului Подпись интервьюера	

Codul supraveghetorului Код оператора	
Semnătura supraveghetorului Подпись контролера	

Tabela 1. Caracteristica gospodăriei
Таблица 1. Характеристика хозяйства

	Cod	Loturi pe lângă casa, ha ¹ <i>Приусадебные участки, га¹</i>	Terenurile fermierilor, ha ² <i>Фермерские участки, га²</i>
A	B	1	2
1. Suprafața totală a terenurilor în proprietatea Dvs (inclusiv ocupată sub construcții) <i>Общая земельная площадь в собственности хозяйства (включая занятую под постройками землю)</i>	001		
1.1. inclusiv –suprafața terenului sub casă, curte, construcții <i>в том числе - площадь земли под дворами, постройками</i>	002		
2. Terenul transmis în folosința temporară (în arendă, etc.) <i>Передано земель во временное пользование (аренда и т.д.)</i>	003		
3. Terenul primit în folosința temporară (în arenda, etc.) <i>Получено земель во временное пользование (аренда и т.д.)</i>	004		
4. Total teren în folosință: (codul 001+004 - 003) <i>Всего земли имеется в пользовании</i>	005		
din care: <i>в том числе</i>			
4.1. arabil <i>пашня</i>	006		
4.2. plantații de livezi, arbuști fructiferi <i>плодоваягодные насаждения</i>	007		
4.3. vii <i>виноградники</i>	008		
4.4 din total terenuri în folosință (codul 005) – terenuri atribuite din extravilanul satului (comunei) pentru grădini <i>из всех земель в пользовании (код 005) – земли, расположенные за чертой села (коммуны), под огородами</i>	009		X
5. Numărul membrilor gospodăriei – total, persoane <i>Число членов домохозяйства – всего, человек</i>	010		

¹ Inclusiv terenuri pentru grădini atribuite în extravilanul satului (comunei) – *Включая огороды, расположенные за чертой села (коммуны)*

² sectoare de teren, atribuite în contul cotelor de teren echivalent (se înscrie - *участки земли, полученные в счет долей равноценной земли (указываются с точностью до сотых гектара с двумя знаками после запятой)*)

Tabela 2 Suprafața însămînțată , plantată și recoltarea roadei
Таблица 2 Площадь,занятая под посевами, посадками и сбор урожая
2.1 Culturi anuale 2.1 Однолетние культуры

Denumirea culturii	Cod	Suprafața Площадь		Roada totală, kg Валовой сбор, кг		Наименование культур
		Loturi pe lângă casă, metri patrați Приусадебные участки, кв.метров	Terenurile fermierilor , ha Фермерские участки, га	Loturi pe lângă casă Приусадебные участки	Terenuri de fermieri Фермерские участки	
		1	2	3	4	
Cereale și leguminoase boabe, total	0100			X	X	Зерновые и зернобобовые культуры, всего
Inclusiv:						В том числе:
Grâu	0110					Пшеница
Orz de toamnă	0121					Ячмень озимый
Orz de primăvară	0122					Ячмень яровой
Porumb boabe (în știuleți)	0132					Кукуруза на зерно (в початках)
Fasole	0140					Фасоль
Alte leguminoase	0150					Прочие бобовые
Alte cereale	0160					Прочие зерновые
Floarea soarelui	0210					Подсолнечник
Tutun	0220					Табак
Sfeclă de zahăr	0230					Сахарная свекла
Soia	0240					Соя
Cartofi	0300					Картофель
Legume de câmp- total	0400					Овощи открытого грунта-всего
Varză diferită	0410					Капуста всех видов
Tomate	0420					Помидоры
Castraveți	0430					Огурцы
Sfeclă de masă	0440					Свекла столовая
Morcov	0450					Морковь
Ceapă uscată	0460					Лук на репку
Usturoi	0470					Чеснок

Denumirea culturii	Cod	Suprafața Площадь		Roda totală, kg Валовой сбор, кг		Наименование культур
		Loturi pe lângă casă, metri patrați Приусадебные участки, кв.метров	Terenuri de fermieri Фермерские участки, га	Loturi pe lângă casă Приусаде- бные участки	Terenuri de fermieri Фермерские участки	
		1	2	3	4	
Mazare verde	0480					Зеленый горошек
Bostani	0490					Тыквы
Dovlecei	0500					Кабачки
Ardei dulce	0510					Перец сладкий
Vinete	0520					Баклажаны
Gogoșari	0530					Гогошары
Verzături	0540					Зеленые культуры
Alte legume	0550					Прочие овощи
Arpagica	0600					Лук севок
Pepeni verzi, pepeni galbeni	0700					Арбузы, дыни
Plante de nutreț- total	0800			X	X	Кормовые культуры -всего
din care:						в том числе:
Plante rădăcinoase furajere	0810					Кормовые корнеплоды
Sfeclă de zahăr pentru hrana animalelor	0820					Сахарная свекла на корм скоту
Alte plante de nutreț	0830			X	X	Прочие кормовые культуры
Alte semănături	0900					Прочие посевы
Flori de câmp, buc	1000					Цветы открытого грунта, итук
Total suprafața însămîntată	1400			X	X	Итого площади посева
Suprafața neînsămîntată	1500			X	X	Незасеянная площадь паши
Teren acoperit:						Закрытый грунт:
Legume de teren acoperit- total	1600					Овощи закрытого грунта-всего
din care: Tomate	1610					из них: Помидоры
Castraveți	1620					Огурцы
Alte legume	1630					Прочие овощи
Rasada, buc..	1640					Рассада ,итук
Flori, buc.	1650					Цветы, итук

2.2 Plantații multianuale 2.2 Многолетние насаждения

Denumirea	Cod	Plantații - total <i>Всего насаждений</i>			Din care pe rod <i>в т.ч. в плодоносящем возрасте</i>			Roda totală, kg <i>Валовой сбор всего, кг</i>		Наименование
		Loturi pe lângă casă Numarul pomilor, butașilor <i>Приусадебные участки Количество деревьев, кустов</i>	Terenurile fermierilor <i>Фермерские участки</i>		Loturi pe lângă casă Numarul pomilor, butașilor <i>Приусадебные участки Количество деревьев, кустов</i>	Terenurile fermierilor <i>Фермерские участки</i>		de pe loturile pe lângă casă <i>с приусадебных участков</i>	de pe loturile fermierilor <i>с фермерских участков</i>	
			Numărul pomilor, butașilor <i>Количество деревьев, кустов</i>	Suprafața plantațiilor, ha <i>Площадь насаждений, га</i>		Numărul pomilor, butașilor <i>Количество деревьев, кустов</i>	Suprafața plantațiilor, ha <i>Площадь насаждений, га</i>			
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	A
Fruite sămânțoase, total	1700									<i>Фрукты семечковые</i>
Mere	1710									<i>Яблоня</i>
Pere	1720									<i>Груша</i>
Gutui	1730									<i>Айва</i>
Fruite sîmburoase, total	1800									<i>Фрукты косточковые</i>
Vișine	1810									<i>Вишня</i>
Cireșe	1820									<i>Черешня</i>
Piersice	1830									<i>Персик</i>
Prune	1840									<i>Слива</i>
Caise	1850									<i>Абрикос</i>
Alte fructe sîmburoase	1860									<i>Прочие косточковые</i>
Nucifere	1900									<i>Орехоплодные</i>
Zmeură (metri patrați)	2010		X			X				<i>Малина, (кв.м.)</i>
Capșună (metri patrați)	2020		X			X				<i>Клубника, (кв.м.)</i>
Coacăză	2030									<i>Смородина</i>
Agriș, etc	2040									<i>Крыжовник, др. кусты ягодные</i>
Struguri	2100									<i>Виноград</i>
Alte plantații multianuale	2190							X	X	<i>Прочие многолетние насаждения</i>

Tabela 3. Vânzarea produselor agricole proprii și produselor de prelucrare, fabricate din producția proprie
Таблица 3. Продажа сельскохозяйственных продуктов собственного производства и продуктов переработки, произведенных из продукции собственного производства

Denumirea produselor	Cod	S-a vândut în trimestrul de raport <i>Продано в отчетном квартале</i>			Sold la sfârșitul anului, total (inclusiv înțările din afara gospodăriei), kg <i>Остатки на конец года, всего (включая поступления извне), кг</i>	<i>Наименование продуктов</i>	
		Cantitatea- total, kg <i>Количество- всего, кг</i>	Inclusiv – в том числе :				
			La piața, persoanelor fizice <i>на рынке, физическим лицам</i>	Întreprinderilor și organizațiilor <i>предприятиям и организациям</i>			Suma, lei <i>Сумма, лей</i>
A	B	1	2	3	4	5	A
Grâu	0110						<i>Пшеница</i>
Orz de toamnă	0121						<i>Ячмень озимый</i>
Orz de primăvară	0122						<i>Ячмень яровой</i>
Porumb boabe (fără știuleți)	0131						<i>Кукуруза на зерно (без початков)</i>
Porumb boabe (în știuleți)	0132						<i>Кукуруза на зерно (в початках)</i>
Fasole	0140						<i>Фасоль</i>
Alte leguminoase boabe	0150						<i>Прочие бобовые</i>
Alte cereale	0160						<i>Прочие зерновые</i>
Floarea soarelui	0210						<i>Подсолнечник</i>
Cartofi	0300						<i>Картофель</i>
Legume de câmp							<i>Овощи открытого грунта</i>
Varză	0410						<i>Капуста</i>
Tomate	0420					X	<i>Помидоры</i>
Castraveți	0430					X	<i>Огурцы</i>
Sfeclă de masă	0440						<i>Свекла столовая</i>
Morcov	0450						<i>Морковь</i>
Ceapă uscată	0460						<i>Лук на репкă</i>
Usturoi	0470						<i>Чеснок</i>
Bostani	0490						<i>Тыквы</i>
Dovlecei	0500					X	<i>Кабачки</i>
Ardei	0510					X	<i>Перец</i>
Vinete	0520					X	<i>Баклажаны</i>
Gogoșari	0530					X	<i>Гогошары</i>
Alte legume	0550						<i>Прочие овощи</i>
Pepeni verzi și pepeni galbeni	0700					X	<i>Арбузы и дыни</i>
Teren acoperit:							<i>Закрытый грунт:</i>
Tomate	1610						<i>Помидоры</i>
Castraveți	1620						<i>Огурцы</i>

A	B	1	2	3	4	5	A
Alte legume	1630						Прочие овощи
Rasada, buc..	1640					X	Рассада ,штук
Flori, buc.	1650					X	Цветы, штук
Fructe sămîtoase	1700						Фрукты семечковые
Fructe sîmburoase	1800					X	Фрукты косточковые
Nucifere	1900						Орехи
Pomuşoare	2000					X	Ягоды садовые
Struguri	2100						Виноград
Carne,inclusiv subproduse:	2200						Мясо, включая субпродукты:
de vacă	2210						Говядина
de porc, inclusiv slănină	2220						Свинина, включая сало
de oae şi de capre	2230						Баранина и козлятина
de pasăre	2240						мясо птицы
de iepure	2250						мясо кроликов
Lapte de vacă, litri	2310						Молоко коровье, литров
Lapte de capre, litri	2320						Молоко козье, литров
Ouă, bucăţi	2400						Яйца, штук
Făina de grîu	2510						Мука пшеничная
Făina de porumb	2520						Мука кукурузная
Conserve din legume,murături	2610			X			Овощные консервы, соленья
Conserve din fructe	2620			X			Консервы фруктовые
Dulceată,djem,măgiun	2630			X			Варенье, джем, повидло
Fructe uscate	2640			X			Сухофрукты
Salam şi produse afumate	2650			X			Колбасы и копчености
Conserve din carne	2660			X			Мясные консервы
Smîntîna şi frişcă	2670			X			Сметана и сливки
Unt	2680			X			Масло животное
Brînză de vacă	2691			X			Творог
Brînză de oaie	2692			X			Брынза овечья
Ulei vegetal, litri	2700			X			Масло растительное, литров
Alte grăsimi	2710			X			Другие жиры
Zahăr	2720			X			Сахар
Vin din struguri, litri	2731			X			Вино виноградное, литров
Vin din fructe şi pomuşoare	2732			X			Вино плодово-ягодное, литров
Alte (de indicat)	2740	X	X	X		X	Прочие (указать)

Tabela 4. Evoluția efectivului de animale și păsări
Таблица 4. Движение поголовья скота и птицы

Denumirea	Cod	Efectiv la începutul perioadei	Intrări, capete <i>Поступило, голов</i>			Ieșiri, capete <i>Выбыло, голов</i>					Efectiv la sfârșitul perioadei	Costul, lei <i>Стоимость, лей</i>		Наименование
		<i>Наличие на начало периода</i>	Produși vii <i>Приплод</i>	Cum-părat <i>Куплено</i>	Alte <i>Прочие</i>	Sacri-ficat <i>Забито</i>	Vîndut <i>Продано</i>	incl. pentru sacrificare <i>в т.ч. на забой</i>	Pierit <i>Пало</i>	Alte <i>Прочее</i>	<i>Наличие на конец периода</i>	Cum-părat <i>Куплено</i>	Vîndut <i>Продано</i>	
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	A
Bovine-total	4000													Крупный рогатый скот – всего
din care: vaci	4010		X											в том числе: коровы
tineret 0-6 luni	4020													молодняк 0-6 мес
tineret 6 luni – pînă la 1 an	4030		X											молодняк от 6 мес. до 1 года
tineret peste 1 an	4040		X											молодняк старше 1 года
din care: juninci peste 18 luni	4041		X											из них: телки старше 18 мес.
Porcine - total	4100													Свиньи-всего
din care: scroafe de bază	4110		X											в том числе: свиноматки
porcine 0-4 luni	4120													поросята 0-4 мес.
porcine peste 4 luni	4130		X											поросята старше 4 мес.
din care: purcele de reproducție de la 9 luni	4131		X											из них: ремонтные свинки старше 9 месяцев

(continuare)

Denumirea	Cod Код	Efectiv la începutul perioadei	Intrări, capete			Ieșiri, capete					Efectiv la sfârșitul perioadei	Costul, lei		Наименование
		<i>Наличие на начало периода</i>	<i>Поступило, голов</i>	Produși vii <i>Прин- под</i>	Cumpă rat <i>Купле- но</i>	Alte <i>Про- чие</i>	Sacrifi cat <i>Забито</i>	Vîndut <i>Про- дано</i>	incl. pentru sacrificare <i>в т.ч. на забой</i>	Pierit <i>Пало</i>	Alte <i>Про- чие</i>	<i>Наличие на конец периода</i>	Cumpă rat <i>Купле- но</i>	
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	A
Ovine- total	4200													<i>Овцы – всего</i>
din care: oi fătătoare	4211		X											<i>в том числе: овцематки</i>
mioare de 1 an și peste	4212		X											<i>ярки от года и старше</i>
tineret pînă la 1 an	4220													<i>молодняк до 1 года</i>
Caprine - total	4300													<i>Козы - всего</i>
din care: capre fătătoare de 1 an și peste	4310		X											<i>в том числе: козоматки от года и старше</i>
tineret pînă la 1 an	4320													<i>молодняк до 1 года</i>
Cabaline	4400													<i>Лошади</i>
Găini și cucoși - total	4500													<i>Куры и петухи-всего</i>
inclusiv găini ouătoare	4510		X											<i>в т.ч. куры-несушки</i>
Gîște- total	4600													<i>Гуси- всего</i>
inclusiv adulte	4610		X											<i>в т.ч. взрослые</i>
Răți - total	4700													<i>Утки – всего</i>
inclusiv adulte	4710		X											<i>в т.ч. взрослые</i>
Curcani - total	4800													<i>Индюки - всего</i>
inclusiv adulte	4810		X											<i>в т.ч. взрослые</i>
Iepuri	4900													<i>Кролики</i>
inclusiv adulte	4910		X											<i>в т.ч. взрослые</i>
Total	5000	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			<i>Итого</i>

Tabela 5. Întreținerea animalelor și obținerea producției animale în gospodărie
Таблица 5. Содержание животных и производство продукции в хозяйстве

Denumirea	Cod Код	Total zile aflate în gospodărie <i>Число дней нахождения в хозяйстве</i>	S-a produs lapte, litri <i>Произведено молока, литров</i>	Numărul de oi tunse, <i>Острижено голов</i>	S-a primit lână, kg <i>Получено шерсти, кг</i>	Наименование
Vaci	4010			x	x	<i>Коровы</i>
Capre fătătoare	4310			x	x	<i>Козоматки</i>
Ovine	4200	x	x			<i>Овцы</i>
din care oi fătătoare	4211			x	x	<i>в т.ч. овцематки</i>

Informativ:

Справочно:

S-a obținut ouă, buc.:

Получено яиц, штук:

- de la găini 2410 _____ *-от кур*

- de la alte specii
de păsări 2420 _____ *- от прочей птицы*

Numărul familiilor de albine
la începutul perioadei 5100 _____ *Число пчелосемей
на начало периода*

Numărul
familiilor de albine, de la care
s-a obținut miere 5110 _____ *Число
пчелосемей, которые
дали мед*

S-a folosit ouă pentru
producerea tineretului
(inclusiv incubația):

*Использовано яиц для
вывода молодняка птицы
(включая инкубацию):*

- de găini 2411 _____ *куриных*

- de alte specii de
păsări 2421 _____ *прочей птицы*

S-a obținut miere, kg 5120 _____ *Получено меда, кг*

Tabela 6 Greutatea animalelor și păsărilor, kg (în masă vie)

Таблица 6 Предположительный вес животных и птицы, кг (в живой массе)

Denumirea	Cod Код	Efectivul la inceputul anului <i>Наличие на начало года</i>		Cumpărat <i>Куплено</i>		Vândut <i>Продано</i>		Sacrificat <i>Забито</i>			Efectivul la sfârșitul trimestrului <i>Наличие на конец квартала</i>		Наименование
		capete <i>голов</i>	greuta tea <i>вес</i>	capete <i>голов</i>	greuta tea <i>вес</i>	capete <i>голов</i>	greuta tea <i>вес</i>	capete <i>голов</i>	greutatea- <i>вес</i>		capete <i>голов</i>	greuta tea <i>вес</i>	
									în masă vie <i>в живом весе</i>	în masă după sacrifi- care <i>в убой- ном весе</i>			
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	A
Bovine- total	4000												<i>Крупный рогатый скот-всего</i>
din care: vacii	4010												<i>в том числе: коровы</i>
tineret 0-6 luni	4020												<i>молодняк 0-6 мес.</i>
tineret 6 luni - 1 an	4030												<i>молодняк 6 мес.- 1 год</i>
tineret peste 1 an	4040												<i>молодняк старше 1 года</i>
din care: juninci peste 18 luni	4041												<i>из них: телки старше 18 месяцев</i>
Porcine,- total	4100												<i>Свиньи – всего</i>
din care: scroafe de bază	4110												<i>свиноматки</i>
porcine 0-4 luni	4120												<i>поросята 0-4 мес.</i>
peste 4 luni	4130												<i>старше 4 мес.</i>
din care: purcele de reproducție de la 9 luni	4131												<i>из них: свинки ремонтные старше 9 месяцев</i>

(continuare)

Denumirea	Cod Код	Efectivul la inceputul anului <i>Наличие на начало года</i>		Cumpărat <i>Куплено</i>		Vândut <i>Продано</i>		Sacrificat <i>Забито</i>			Efectivul la sfârșitul trimestrului <i>Наличие на конец квартала</i>		<i>Наименование</i>
		capete <i>голов</i>	greuta tea <i>вес</i>	capete <i>голов</i>	greuta tea <i>вес</i>	capete <i>голов</i>	greuta tea <i>вес</i>	capete <i>голов</i>	greutatea- <i>вес</i>		capete <i>голов</i>	greuta tea <i>вес</i>	
									în masă vie <i>в живом весе</i>	în masă după sacrificare <i>в убойном весе</i>			
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	A
Ovine	4200												<i>Овцы-всего</i>
din care: oi fătătoare și mioare	4210												<i>в том числе: овцематки и ярки от года и старше</i>
tineret pînă la 1 an	4220												<i>молодняк до 1 года</i>
Capre-total	4300												<i>Козы-всего</i>
din care: capre fătătoare	4310												<i>в том числе: козоматки</i>
tineret pînă la 1 an	4320												<i>молодняк до 1 года</i>
Găini și cocoși adulți	4520							1)					<i>Куры и петухи взрослые</i>
Gîște adulte	4610							1)					<i>Гуси взрослые</i>
Rațe adulte	4710							1)					<i>Утки взрослые</i>
Curcani adulți	4810							1)					<i>Индюки взрослые</i>
Iepuri adulți	4910												<i>Кролики взрослые</i>

¹⁾ se indică păsările sacrificate de toate vîrstele – *указывается забитая птица всех возрастов*